
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

43

Volume 5, N°3

Semaine du 21 Avril 1996

Comité de Rédaction : Hoàng-Vinh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Vân-Anh, Minh-Bảo, Trọng-Trí, Minh-Sơn et Hữu-Lâm.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 29 Avril 1996

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Je Me Perfectionne Spirituellement

Je me perfectionne spirituellement, je veux améliorer ma conscience et mon corps,
Je me perfectionne spirituellement, j'avance par moi-même et je construis diligemment.
Je me perfectionne spirituellement, je ne veux pas me poser en Maître,
Je me perfectionne spirituellement, je me développe dans la joie commune et dans
l'entrée en communion.
Je me perfectionne spirituellement, mon esprit devient lucide, pur et transcendant ;
Je me perfectionne spirituellement, je dissipe tous les aspects impurs.
Je me perfectionne spirituellement, je développe les Six Phonèmes * ;
Je me perfectionne spirituellement, je m'éveille à la connaissance, j'entre
personnellement dans les paysages célestes.
Je me perfectionne spirituellement d'après l'analyse des paroles de vérité ;
Je me perfectionne spirituellement, je vois clairement que la vie n'est provisoire.
Je me perfectionne spirituellement, j'endure patiemment les épreuves ;
Je me perfectionne spirituellement, je me développe en ma conscience par étape.
Je me perfectionne spirituellement, je comprends le principe merveilleux et profond ;
Je me perfectionne spirituellement, je suis serein, je construis en silence.
Je me perfectionne spirituellement, je me développe chaque jour ;
Je me perfectionne spirituellement, je peux comprendre les changements des situations
du monde.

Respectueusement,
Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

*N.d.T. : *Littéralement, « Nam Mô... ».*

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.

6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"

Semaine du 23 Février au 29 Février 1996

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 29 Avril 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 23-02-1996** **Question :** Qu'est-ce que la pureté-légère infinie ?
- 24-02-1996** **Question :** Que faut-il faire quand le corps organique est éprouvé par la Sphère d'En Bas ?
- 25-02-1996** **Question :** Qu'est-ce que la Sphère d'En Haut a de particulier pour pouvoir sauver notre corps physique dans la majorité des cas ?
- 26-02-1996** **Question :** En quoi consiste l'amenuisement ?
- 27-02-1996** **Question :** Où se trouve l'esprit de l'apprentissage spirituel ?
- 28-02-1996** **Question :** Qu'est-ce que la joie dans la conduite vertueuse ?
- 29-02-1996** **Question :** Est-ce qu'on crée une habitude là où l'on oriente sa conscience ?

23-02-1996

Question : Qu'est-ce que la « pureté-légère infinie » ?

Réponse : La « pureté-légère infinie » signifie que dans la pureté il y en a encore une de plus pure, dans la Lumière il y en a encore une de plus lumineuse ; par conséquent, nous apprenons toujours sans finir d'apprendre, nous apprenons toujours sans nous arrêter. Il faut que nous soyons sereins dans la sérénité pour pouvoir nous échapper du cosmos et de l'univers.

Stance

Il faut nous perfectionner spirituellement jusqu'à ce que nous ne soyons plus aveugles ni agités.
En développant la permanence véritable, nous ne portons plus de Karma,
Les responsabilités assumées proviennent de nous qui provoquons des dettes en surplus.
Si en silence nous nous perfectionnons spirituellement et si en silence nous avançons, nous ne faisons nullement de détours.

24-02-1996

Question : Que faut-il faire quand le corps physique est éprouvé par la Sphère d'En Bas ?

Réponse : L'être qui se perfectionne spirituellement dans la Contemplation Méditative et qui s'oriente vers la Sphère d'En Haut, peut dissiper personnellement une grande partie des impuretés de son organisme pour avoir la pureté. S'il fait en plus appel à la science matérielle pour se soigner, il se rétablira très vite, il vivra dans la paix harmonieuse.

Stance

En vivant dans la joie avec un corps physique en paix, nous évoluons ;
Dans la sérénité, la quiétude et la joie sont toujours liées.
La vertu spirituelle montre le coeur qui sauve et qui aide ;
Comprenant en profondeur le Ciel et la Terre, par nous-mêmes, nous passons au travers.

25-02-1996

Question : Qu'est-ce que la Sphère d'En haut a de particulier pour pouvoir sauver notre corps physique dans la majorité des cas ?

Réponse : L'être qui se perfectionne spirituellement avec sincérité, se lie, en fait, avec les Etres Transcendants dont la nature est vraiment enrichissante ; il est très difficile aux êtres de la terre de l'en empêcher ; de lui-même il pratique dans la solitude lorsqu'il reçoit un Dharma véritable qui lui convient, comme s'il percevait un trésor dans sa vie.

Stance

Comprenant en profondeur le Principe Originel, nous ne le quittons nullement ;
Nous nous éveillons à la connaissance, dans l'équanimité nous sommes vraiment oisifs.
Déterminés à devenir sereins et à progresser par nous-mêmes, nous n'abandonnons pas ;
La Lumière issue de la pratique brille de tout son éclat, nous parvenons personnellement à l'amenuisement.

26-02-1996

Question : En quoi consiste l'amenuisement ?

Réponse : Parvenir à l'amenuisement c'est amenuiser tous les soucis et toutes les afflictions ; il s'agit là de l'étape où notre cœur tranche net avec les sept passions et les six désirs, avec les relations karmiques ; nous n'éprouverons plus de regrets.

Stance

Etant joyeux dans la sérénité, nous évoluons à chaque heure ;

Nous n'éprouvons ni joie, ni tristesse, nous n'avons pas de convoitises.
Avec une sagesse profonde, nous avons un amour spirituel et vertueux ;
Dans la quiétude bienfaisante, nous nous réjouissons de la sérénité, nous connaissons
le dessein du Ciel.

27-02-1996

Question : Où se trouve l'esprit d'apprentissage spirituel ?

Réponse : L'esprit d'apprentissage spirituel se trouve au Centre Crânien et dans la Connaissance spontanée ; c'est pourquoi le pratiquant spirituel du Vô-Vi possède un flux d'énergie qui tire au Centre Crânien, appelé Energie-de-conscience, et qui avance tout droit jusqu'à l'infini. Spontanément, il peut comprendre à fond de nombreuses choses, tant de la vie terrestre que de la vie spirituelle. Par conséquent, le pratiquant spirituel du Vô-Vi accorde de l'importance au flux d'énergie au Centre Crânien pour avancer ; il lui est ainsi facile de pardonner et d'aimer, d'aider miséricordieusement la multitude des êtres vivants. Il pratique le Dharma qui débloque l'Energie véritable de la Conscience-véritable, il ne touche à aucune affaire des autres, il lui est très facile de s'harmoniser et d'avancer, dans n'importe quel milieu.

Stance

L'heureuse condition karmique se développe partout ;
Nous ne nous en préoccupons pas, nous progressons conformément à notre temps.
Le Dharma juste n'a besoin de se préoccuper ni de l'agitation ni de la sérénité ;
Par notre pratique sincère, nous connaissons clairement le dessein du Ciel.

28-02-1996

Question : Qu'est-ce que « la joie dans la conduite vertueuse » ?

Réponse : « La joie dans la conduite vertueuse » signifie que l'être qui accepte de s'engager pour secourir les autres en ce monde terrestre - c'est-à-dire servir bénévolement en considérant autrui comme lui-même - peut se constituer une conduite vertueuse. Plus il rend service plus il s'éveille dans sa conscience ; il diminue le malheur et répand la joie, c'est le chemin de la conduite vertueuse.

Stance

Dans le rire et dans la joie, réellement nous n'avons pas de soucis ;
Nous nous constituons l'heureuse condition karmique de faire mouvoir nous-mêmes
le bateau de rédemption.
La Sphère de l'Energie analyse clairement le cheminement de la Voie de l'esprit ;
Nous développons les communications, nous n'avons pas de soucis ni de chagrins.

29-02-1996

Question : Est-ce qu'on crée une habitude là où l'on oriente sa conscience ?

Réponse : C'est justement cela ; l'être qui oriente sa conscience et qui pratique selon la direction de la libération personnelle des Bouddhas et des Immortels, obtient finalement de bons résultats, c'est-à-dire que son âme peut évoluer au lieu de s'immerger dans la conjoncture de solitude en ce monde terrestre. Ainsi, lorsque nous arriverons à comprendre la préciosité du Ciel et de la Terre, nous verrons de nous-mêmes que : « Le corps humain est difficile à acquérir, le Dharma est difficile à rencontrer ! ». Il est difficile d'avoir un corps physique, il est difficile d'avoir un Dharma pour se perfectionner spirituellement. Les êtres de la terre sont cupides, ils profitent souvent des Dieux, des Saints, des Immortels et des Bouddhas, ils se constituent une position pour eux-mêmes mais ils ne pratiquent pas sérieusement le Dharma qu'ils ont reçu ; c'est dommage pour une existence humaine ; ils ont l'occasion mais s'ils ne consentent pas à avancer, par eux-mêmes ils reculeront, ils emprisonneront leur conscience et leur corps sans avoir d'issue de secours.

Stance

En ne nous perfectionnant pas spirituellement, nous nous fermons la porte du paradis
et nous souffrons !
Nous sommes dépités dans notre coeur et nous nous créons un tombeau ;
L'argent en ce monde n'est que pour nous réjouir de la conjoncture provisoire,
Retournons au Vide pur et léger tout en invoquant mentalement « Nam Mô... ».

Questions sur la Spiritualité par Internet

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôVi LED. All rights reserved.

C.d.T. : T.H.L.

Centre de Contemplation Méditative de Houston, Texas :

Frère M.A.

Cher Maître, j'ai deux choses qui me préoccupent et je vous prie de bien vouloir me répondre.

Question : Pourquoi une ancienne amie, qui s'était séparée de moi depuis des dizaines d'années, cherche maintenant à me rencontrer pour renouer avec un amour passé ? Ce sentiment provient-il du Karma des relations sentimentales ? Que dois-je faire maintenant pour le dissiper ?

Réponse de notre Maître : Lorsque tu sais que c'est un Karma et que tu peux supporter la force du Karma, alors il faut que tu continues à porter ce Karma sans te plaindre. Dans le cas contraire, continues à pratiquer le Dharma ; dans l'avenir tu obtiendras la force du Dharma et tu pourras sauver plus de personnes. Tu as intérêt à comparer les deux forces ; celle qui te permettra de te libérer, pratiques-la ; celle qui t'enchaînera, évites-la.

Question : J'ai envie de m'affranchir définitivement de mes sentiments pour mener la vie de perfectionnement mais mon cœur est toujours triste ; que dois-je faire pour ne plus être triste ?

Réponse de notre Maître : Si tu pratiques la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle correctement, elle dissipera ta tristesse. Quand tu arriveras à dissiper ta tristesse, tu seras joyeux dans la sérénité.

Centre de Contemplation-Méditative Mobile de Sydney, Australie.

Frère T.N.M.

Question : Cher Maître, habituellement lorsque nous nous asseyons pour pratiquer la Contemplation méditative, nous avons intérêt à porter des vêtements en coton ; comme je n'en ai pas, je porte des vêtements en tissu avec 25% de polyester. Lorsque j'arrête la Contemplation Méditative et que je masse mes bras et mes jambes, ils émettent des étincelles électriques. Au début, il y a de l'électricité, mais très peu ; cependant cette fois-ci, du fait qu'à mon travail, je me suis cogné la cuisse, j'ai eu un gros bleu ; après la Contemplation méditative, je masse plus cet endroit qu'ailleurs ; j'ai remarqué qu'il y a beaucoup plus d'étincelles électriques quand je me concentre sur la paume de mes mains en me massant. J'ai essayé de ne pas me concentrer et j'ai constaté qu'il n'y a pas d'étincelles électriques ou très peu, alors que quand je me concentre sur la paume de mes mains, il y a beaucoup plus d'étincelles électriques et d'une plus forte intensité. J'ai donc découvert que je pouvais accumuler et émettre un flux d'électricité jusqu'à la paume de mes mains. Aussi, cher Maître, pouvez-vous me dire où se situe la source d'énergie dans notre organisme ?

Réponse de notre Maître : Le flux d'énergie de notre organisme s'accumule à partir de la lumière de l'univers apportée à travers les aliments ; il est issu de la masse de notre cerveau à l'intérieur de notre organisme. Si nous comprenons ce qu'est l'énergie, nous pouvons utiliser nos mains pour amasser l'énergie comme un ballon, puis pour l'amener à l'endroit où nous avons mal et ce sera fini. C'est l'énergie humaine. Plus nous pratiquons la Contemplation méditative, plus nous pouvons nous concentrer et plus l'énergie est forte ; un endroit malade est un endroit où l'énergie ne circule pas. Si l'énergie circule, il n'y a plus de maladies ; c'est pour cette raison que celui qui se perfectionne spirituellement en pratiquant la Contemplation méditative selon le Dharma du Vô-Vi, grâce à la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle, pourra dissiper l'impur et avancer jusqu'au pur, l'amener au sommet de la tête pour qu'il s'harmonise avec les vibrations de la lumière de l'univers cosmique. Son organisme sera à tout moment en paix et serein.

Question : Cher Maître, lorsque nous pratiquons l'exercice de la Concentration de l'énergie, d'où provient l'énergie de notre organisme qui se rassemble au niveau de troisième œil pour que nous puissions nous entraîner à la pratique de la voie spirituelle ?

Réponse de notre Maître : Grâce à la pratique régulière de la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle, le système nerveux de notre organisme est léger, notre énergie peut circuler et se propulser vers le sommet de la tête. Au bout d'un certain temps de perfectionnement spirituel, notre tête se développera immensément, ce qui veut dire qu'elle entrera en relation avec l'univers cosmique ; nous comprendrons alors des choses que jusqu'à maintenant nous n'avons jamais pu comprendre.

Question : Cher Maître, si le flux d'énergie provient de la kundalini, puisque l'Enseignement Pragmatique, Science Esotérique selon le Dharma du Bouddha ne nous autorise pas à nous entraîner sur cette kundalini, la kundalini n'est pas excitée ; comment peut-elle créer de l'énergie ? Je vous remercie sincèrement, cher Maître, de m'éclairer sur ce sujet. Je vous souhaite "mille quiétudes".

N.M.

Réponse de notre Maître : Pratiquer la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle, plein le nombril, plein la poitrine et projection vers la tête, signifie que nous guidons la progression de la partie légère de la kundalini vers le haut pour être sereins. Si nous nous entraînons sur le feu de la kundalini pour l'amener au niveau de la tête, nous ne faisons que favoriser le raisonnement inutile car, en fin de compte, cela ne nous amènera nulle part. La sérénité est nécessaire.

Frère T.Đ.T.

Question : Cher Maître, après avoir mangé, nous invoquons le Mantra " Bât Nhã " (Prajña). Lorsque nous invoquons ce Mantra, au lieu de joindre les deux mains devant la poitrine, le pratiquant spirituel peut-il faire le sceau du Samâdhi ou bien poser les deux mains sur les cuisses ? A-t-on besoin de se tourner en direction du sud pendant l'invocation du " Bât Nhã " (Prajña) ? Je vous remercie, cher Maître.

Réponse de notre Maître : C'est très utile de se tourner en direction du sud ; joindre les deux mains exprime le cœur sincère et a pour but de sauver à fond.

Communiqué de VôViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995

C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

OBJET : Divulgarion de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÂM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre Vô-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VôViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VôViLED :

- Faire connaître vos intentions.

- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :
Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.
- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le Vô-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VôViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VôViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !